

Tierärztliche Impfbescheinigung für die Einfuhr und die Durchfuhr von Hunden und Hauskatzen

Veterinarian's Certificate of Vaccination for the import and transit of dogs and domestic cats

Herkunftsland
Country of origin _____

Ausstellender Tierarzt (Name und Anschrift)
Certifying veterinarian (name and address) _____

I. Herkunft des Tieres
Animal's origin _____

Name und Anschrift des Halters des Tieres
Name and address of animal's keeper _____

Name und Anschrift des Verfügungsberechtigten
Name and address of person authorized to have disposition of the animal _____

II. Angaben zur Identifizierung des Tieres
Information for animal's identification

Hund/Katze¹⁾, Geschlecht
Dog/cat¹⁾, sex _____ Rasse
Race _____

Alter
Age _____ Farbe
Color _____

Art und Zeichnung des Felles
Type and pattern of fur _____

Sonstige Kennzeichen oder Beschreibung
Other characteristic signs or description _____

III. Der Unterzeichnete bescheinigt folgendes
The undersigned hereby certifies

Das Tier ist – zuletzt¹⁾ – am _____ mit einem zugelassenen Impfstoff gegen Tollwut schutzgeimpft worden.²⁾
The animal has been – last¹⁾ – vaccinated against rabies with a vaccine recognized by the US Public Health Service.²⁾

– Eine vorausgegangene Schutzimpfung des Tieres gegen Tollwut liegt nicht länger als 12 Monate zurück –^{1) 2)}
– A preceding vaccination of the animal against rabies was carried out not more than 12 months ago –^{1) 2)}

Art des Impfstoffes
Kind of vaccine _____

Bezeichnung des Impfstoffes
Name of vaccine _____

Hersteller
Manufacturer _____

IV. Diese Bescheinigung ist, vom Tage der letzten Tollwut-Schutzimpfung an gerechnet, 12 Monate gültig.²⁾
This certification is valid for 12 months starting on the day of the last vaccination against rabies.²⁾

Ausgefertigt in, Ort _____ Datum _____
Place of issue _____ Date of issue _____

Siegel oder Stempel
Seal or stamp

Tierarzt
Veterinarian _____

Unterschrift · signature

¹⁾ Streichen, wenn nicht zutreffend · Cross out what is not applicable

²⁾ Die Einfuhr ist nur zulässig, wenn die letzte Tollwutschutzimpfung mindestens 30 Tage und längstens 12 Monate zurückliegt; die 30-Tage-Frist gilt nicht, wenn es sich um eine im Abstand von längstens 12 Monaten nach der vorausgegangenen Schutzimpfung durchgeführte Wiederholungsimpfung handelt.
(See important requirements Lufthansa Jet Pet information)